

## هفت چیز که باید قبل از غربالگری صحتی بدانید

### 1. غربالگری صحتی چیست؟

غربالگری صحتی معاینه مکمل صحت فزیک و روانی همه اعضاء فامیل است و بحیث بخشی از پروسه اسکان مجدد (resettlement) شما در ایالات متحده ضرور است. این پروسه در یک کلینیک خاص و توسط ارائه دهندگان مراقبت صحتی ذیصلاح انجام می شود.

### 2. چگونه به آنجا مراجعه کنم؟

مسئول دوسیه (case manager) شما و فامیل تان را برای مستفید شدن از بهترین اسباب آمد و شد کمک می کند.

### 3. ما در فامیل فرزند در سن مکتب داریم. برای غربالگری صحتی، چه کاری ضرور است انجام دهم؟

بر علاوه غربالگری طبی، یک فورمه صحت عمومی طفل نیز برای فرزندتان خانه پری می شود تا برای مکتب ارسال شود و غرض از آنکه فرزندتان در اسرع وقت در مکتب ثبت نام شده بتواند، واکسیناسیون ها نیز برایش مکمل تطبیق می گردند. صرف وقتی معاینه مکمل انجام شود، قسمی که ممکن است 1 الی 3 وقت ملاقات ضرور باشد، این فورمه های مکتب در دسترس خواهند بود.

### 4. چرا نیاز است غربالگری صحتی برایتان انجام شود؟

- غرض یقین نمودن بالای آنکه شما، اعضاء فامیل و عموم صحتمند و مصئون استید.
- برای دسترسی تداوی و انویه.
- برای آنکه مدارک طبی ضرور در اختیارتان قرار گیرد.

### 5. چگونه برای غربالگری صحتی آماده شوید؟

- مدارک موجوده برای هر کدام از اعضاء فامیل، مانند فقرات ذیل را به همراه داشته باشید: فورمه های I94، پاسپورت ها، سوابق طبی، معلومات واکسین از وطن اصلی و سائر مدارک هویتی که در اختیار دارید.
- بسته های اسنک، آب، دابیرهای بیشتر یا کدام چیز دیگر که در وقت انتظار نیاز دارید. ممکن است ملاقات ها چند ساعت طول بکشند، زیرا داکترها کوشش خواهند کرد همه اعضاء فامیل شما را در یک روز معاینه کنند تا دفعات ضرورت به مراجعه به مراکز خدمات آنها را برایتان کاهش دهند.
- برای جلوگیری از تأخیر بیشتر یا ابطال ملاقات ها در وقت معین حاضر شوید. وقت های ملاقات در ایالات متحده بسیار دقیق و سختگیرانه استند.
- در کدام واقعات ایمرجنسی یا عاجل، لطفاً اگر برای ملاقات خویش حاضر شده نمی توانید، قبلتر مسئول دوسیه خویش را مطلع نمایید.

### 6. در غربالگری صحتی چه فقراتی را توقع داشته می توانید؟

- ابتدائاً در بخش پذیرش، نزد کارکنان پذیرش خواهید شد.
- سپس، در اتاق انتظار منتظر می مانید تا توسط داکتر فرا خوانده شوید. لطفاً بجز در واقعات ایمرجنسی اتاق را ترک نکنید. اگر ضرورت به تشناب دارید، موقعیت آن را از ما پرسان کنید. اگر ضرور است بیرون بروید، پذیرش را مطلع نمایید.
- وقتی نوبت شما باشد، به یک اتاق معاینه خصوصی هدایت می شوید که در آنجا داکتر همه اعضاء فامیل تان را معاینه خواهد کرد.

- حین معاینه، ارائه دهنده خدمات مراقبت صحی، معاینه فیزیکی انجام می دهد و شماری سؤالات در پیوند با صحت فیزیکی و روانی شما پرسان می کند.
- ارائه دهنده خدمات مراقبت صحی نیاز خواهد داشت اسم مکمل، تاریخ ولادت و آدرس هر کدام از اعضاء فامیل را بداند. لطفاً یقین نمایید این معلومات را برایشان ثبت می کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که همه معاینه ها به یک آزمایش خون نیاز دارند. این آزمایش یا در کلینیک تطبیق می شود یا برای انجام آن در کدام موقعیت دیگر تقسیم اوقات خواهد شد.
- بسیاری از معاینات، یک نمونه غایطه نیز نیاز دارند. ممکن است یک کیت و هدایات لازم برای شیوه جمع آوری نمونه مواد غایطه در خانه برایتان تقدیم شود تا در ملاقات بعدی نمونه را همراه خویش به کلینیک بیاورید.
- لطفاً یقین نمایید که این آزمایشات را انجام می دهید و در ملاقات های تعقیب تداوی در وقت معین حاضر می شوید. غربالگری صحی معمولاً در دو یا سه ملاقات تکمیل خواهد شد، بناً ملاقات های متعاقب حیاتی هستند.
- وقتی معاینه مکمل شود، یک کاپی چاپ شده فورمه غربالگری طبی را برای سوابق خویش تقاضا نموده می توانید. پس از ملاقات های تعقیب تداوی و مکمل شدن معاینه، کدام مدارک ضرور دیگر بشمول از مستندات طبی ضرور برای فرزندان خویش غرض ثبت نام در مکتب را اخذ خواهید کرد.

#### 7. حقوق شما حین غربالگری صحی چیست؟

- هر عضو فامیل از حق دریافت خدمات و مراقبت حرفوی برابر برخوردار است.
- شما حق دریافت خدمات ترجمان رایگان دارید. این خدمات عموماً تلفونی هستند.
- شما در هر زمان از پروسه غربالگری، از حق امتناع از دریافت خدمات برخوردار هستید. غربالگری طبی با توجه به وضعیت صحی و تندرستی شما دیزاین شده است، مگر بحیث یک بیمار حق موافقت یا مخالفت با کدام خدمات طبی را دارید.
- شما حق دارید خواسته خویش را برای معاینه شدن توسط یک داکتر با جندر معین متذکر شوید. چنین تقاضا را قبلیتر از معاینه به مسئول دوسیه خویش ارائه کنید. او می تواند برای هماهنگی این تقاضای شما با کلینیک تماس بگیرد.
- مطابق با قوانین کلینیک درباره همراه داشتن اشخاص، شما حق دارید یک همراه در اتاق معاینه داشته باشید. والدین همیشه می توانند همراه اطفال حضور داشته باشند.
- مطابق با قانون HIPAA ایالات متحده، این حق شماست که حریم خصوصی تان رعایت شود. همه معلومات شخصی و صحی شما به طرز محرمانه نگهداری خواهند شد.